

## DIE VORTEILE DES ONLINE-STEMPELNS

Sie können Ihre Kontrollkarte online konsultieren, ausfüllen, abändern und einsenden. Das ist eine sichere, einfache und schnelle Alternative zur Papierkarte.



### SICHERHEIT

Der Anschluss ist durch den PIN-Kode Ihres elektronisches Ausweises (eID) gesichert.



### SCHNELLIGKEIT

Die Angaben werden schneller bearbeitet, das Fehlerrisiko ist niedriger und die Zahlung erfolgt zügiger.



### EINFACHHEIT

Sie müssen sich nicht mehr zum CSC-Dienstleistungszentrum begeben.



Sie möchten auf dem Laufenden gehalten werden über Ihre Zahlungen, Prämien oder andere Vorteile? Dazu benötigen wir Ihre Mail-Adresse und Handy-Nummer. **Wir lassen Ihnen jeden Monat eine Mitteilung zukommen, sobald die Zahlung auf Ihr Konto überwiesen wurde.**



Sie können Ihre persönlichen Informationen überprüfen und korrigieren in der Rubrik „Meine CSC“ auf [www.csc-ostbelgien.be](http://www.csc-ostbelgien.be). Unsere Mitarbeiter können diese persönlichen Angaben auch in einem unserer Dienstleistungszentren aktualisieren.

VH: J. Mettlen | CSC Verviers | Pont Léopold 4-6 | 4800 Verviers | 07/2018



NEU: eine eC3-App zum Herunterladen!



## Die Stempelkarte online ausfüllen

Sicher, einfach und schnell

Sie sind vollarbeitslos? Wussten Sie, dass Sie Ihre Stempelkarte von Ihrem Computer oder Ihrem Smartphone aus ausfüllen und einsenden können?



## WIE GEHT DAS?



### A. COMPUTER ODER LAPTOP

#### 1. Mit einem Kartenleser

Sie müssen über einen **elektronischen Ausweis (eID)** und einen **Kartenleser** verfügen. Zum Beispiel: den Ihrer Bank oder den, der in Ihrem Computer integriert ist.

#### 2. Software installieren

Um den elektronischen Ausweis lesen zu können, müssen Sie die eID-Software auf Ihrem Computer installieren:

- Stellen Sie zuerst sicher, dass der Kartenleser nicht angeschlossen ist.
- Öffnen Sie die Seite: [www.eid.belgium.be](http://www.eid.belgium.be)
- Wählen Sie Ihre Sprache.
- Klicken Sie auf herunterladen und installieren Sie die Datei.
- Danach werden Sie dazu aufgefordert, den Kartenleser anzuschließen, den Ausweis einzufügen und Ihren PIN-Kode einzugeben.
- Die Angaben Ihres Ausweises erscheinen auf dem Bildschirm.

#### 3. Verbindung herstellen

- Öffnen Sie die Seite: [www.socialsecurity.be](http://www.socialsecurity.be)
- Wählen Sie nacheinander:
  - Bürger
  - Online-Dienste
  - Kontrollkarte Vollarbeitslosigkeit
  - Kontrollkarte Vollarbeitslosigkeit ausfüllen
- Stecken Sie Ihren Ausweis in den Kartenleser und folgen Sie den Anweisungen.
- Bei Ihrer ersten Nutzung müssen Sie die Nutzungsbedingungen akzeptieren, indem Sie einen Monat wählen und anschließend „Ich habe die Nutzungsbedingungen gelesen und akzeptiere sie“ anklicken.

Sie müssen den PIN-Kode Ihres elektronischen Ausweises kennen. Sollten Sie diesen vergessen haben, kontaktieren Sie Ihre Gemeinde.

### DAS AUSFÜLLEN DER KONTROLLKARTE

Es erscheint der Kalender des laufenden Monats. Die Tage sind schon als Tage der Arbeitslosigkeit angegeben.

- Wenn Sie ein oder mehrere Felder abändern möchten (z.B. Arbeit, Urlaub oder Krankheit), wählen Sie das (die) Feld(er), treffen Sie Ihre Wahl in der rechten Rubrik (zum Beispiel Arbeit) und klicken Sie darunter zum Registrieren.
- Wenn Sie die mobile Version nutzen, müssen Sie die Auswahl editieren nachdem Sie die Felder ausgewählt haben, die Sie abändern möchten.
- Es ist möglich, dass bereits ein oder mehrere Felder geschwärzt sind, wenn ein Arbeitgeber Ihre Beschäftigung angemeldet hat. Wenn dies nicht korrekt ist, müssen Sie diese Tage anpassen und Kontakt zu Ihrem CSC-Dienstleistungszentrum aufnehmen.
- Wenn Sie am Ende des Monats die Angaben auf der Kontrollkarte akzeptieren, klicken Sie auf „speichern“ und „zur CSC senden“. Ihre Karte erreicht die CSC umgehend. Senden Sie niemals eine fehlerhafte Karte. Im Problemfall kontaktieren Sie Ihr CSC-Dienstleistungszentrum.
- Sollte das Einsenden Ihrer Karte Probleme verursachen, könnte es sein, dass der Server der Behörde überlastet ist. Versuchen Sie es wenig später noch einmal.



## WIE GEHT DAS?



### B. SMARTPHONE

Mit Ihrem Smartphone wählen Sie den einfachsten Weg, um Ihre Stempelkarte online auszufüllen. Sie können die neue eC3-App nutzen.

- Laden Sie die kostenlose App „eC3“ herunter.



- Wenn Sie die Sprache ändern möchten, klicken Sie auf das Rad (oben rechts)
- Wählen Sie „Verbindung herstellen“.

*Tip:* Es ist am einfachsten, sich über die App *itsme* einzuloggen.

